

Vorname الإسم الأول Staatsangehörigkeit جنسية
 Familienname إسم العائلة Adresse
 Geburtsdatum تاريخ الميلاد
 Familienstand الحالة الاجتماعية عنوان
 Tel.: الهاتف Versicherungsnummer: رقم التأمين

Im Bedarfsfall zu verständigen:

..... مع من يجب الإتصال عند الضرورة

Gewicht vor der Schwangerschaft		الوزن قبل الحمل
Größe in cm		الطول بالسنتيمتر
Erster Tag der letzten Regel		اليوم الأول من الحيض الماضي
Errechner Geburtstermin		التاريخ المتوقع للولادة
Gravida		كم مرة حصل الحمل فترة حياتكم
Para		كم عدد الولادات في حياتكم
Aborte		عدد حالات الإجهاض
Extrauteringrav		عدد حالات الحمل خارج الرحم

Vorangegangene Geburten		الولادات في حياتكم
Datum		التاريخ
Geschlecht des Kindes		جنس الطفل
Geburtsgewicht		الوزن عند الولادة
Schwangerschaftsalter bei Entbindung		عمر الحمل عند الولادة
Lage des Kindes bei der Geburt: Kopf, Steiß		عرض الجنين عند الولادة : رأس, مقدمه
spontane Geburt		ولادة الطبيعية
Saugglocke		ولادة بالجفت
Zangengeburt		ولادة بالملقط
Kaiserschnitt		ولادة بالعملية القيصرية
Geburtsort		مكان ولادة

Komplikationen während früherer Schwangerschaften		مضاعفات أثناء فترة الحمل في الماضي
Frühgeburt		ولادة مبكرة
Gestationsdiabetes		سكر حمل
Schwangerschaftshypertonie		ارتفاع ضغط الدم الناجم عن الحمل
Präeklampsie		تسمم الحمل
vorzeitige Plazentalösung		انفكاك المشيمة مبكر
postpartale Blutung		نزيف حاد بعد الولادة
Uterusatonie		ترهل الرحم بعد الولادة
Riss der Geburtswege		مزق قناة الولادة
Fieber im Wochenbett		حمى النفاس
Krankheiten des Kindes		مرض الطفل
Zwillinge		توأم
Drillinge		ثلاثية
Terminüberschreitung		استمرار الحمل بعد موعد الولادة
Blutungen i.d. Schwangerschaft		النزيف أثناء الحمل
Plazentalösungsstörung		اضطراب من انفكاك المشيمة بعد الولادة

Allgemeine Angaben		معلومات عامة
chron. Krankheiten i.d. Familie		الأمراض المزمنة في الأسرة
erbliche Krankheiten i.d. Familie		لأمراض الوراثة في الأسرة
Belastungen wirtschaftlich, familiär, sozial...		ضغط إقتصادي, عائلي, إجتماعي
Impfungen (Masern, Hepatitis, Röteln)		التطعيمات (الحصبة, التهاب الكبد (الوبائي, الحصبة الالمانية
Bluthochdruck		ارتفاع ضغط الدم
Ödeme		وذمات
Frühere Operationen		عمليات في الماضي
Zustand nach OPs an der Gebärmutter		عمليات على الرحم (عملية قيصرية, عمليات الورم الليفي بالرحم
Blutungsneigung		الاستعداد لزيادة النزيف
Neigung zu Thrombose		أستعداد جسدكم للجلطات الدموية
Diabetes mellitus		مرض السكري
Rauchen		تدخين
Drogen		مُخدّرات
Alkohol		مشروبات كحولية
Welche Medikamente nehmen Sie?		أي أدوية تستعملون